

RAIVA AJA

(THE PIONEER)

Keskiviikkona, marrask. 11 - Wed. Nov. 11, 1998 FINNISH AMERICAN WEEKLY

94. vuosikerta Vol. XCIV No. 44

65 cents

Stefan Lindfors suunnitteli hotellin julkisivun New Yorkiin

New Yorkin Manhattanilla, 5:n Avenuen ja 27:n kadun kulmassa, koettiin suomalainen hetki, kun pohjoiskarjalainen Ismo Alanko lausui Gershwin hotellin parvekkeelta Hetki hautausmaalla ahvenanmaalaisen Stefan Lindforsin suunnitteleman hotellin fasadin paljastustilaisuudessa.

"Tähän pitää tehdä jotain, mikä toimii hotellille, New Yorkille, ohikulkijoille, niille jotka ovat matkustaneet puoli maailmaa. Sen pitää herättää assosiaatioita", Lindfors sanoo.

Lindfors rakensi hotellin sisäänkäyntiä hallitsevan, jo valmiin, ja jouluksi sen kolmeentoista kerrokseen nousevan fasadinsa teräksestä, läpinäkyvästä lasikuidusta ja valosta. Hotellin seinän kolme alinta kerrosta hän maalautti paloautonpunaiseksi.

Gershwin on matalan budjetin maailmanmatkaajien yösiija. Hotellin sekä siellä sijaitsevan Gershwin-gallerian yllä leijuvat Andy Warhol-vainaan ja underground-henki.

New Yorkissa paljastettiin aiemmin tänä vuonna toinenkin Lindforsin työ: kymmenen metriä pitkä Dreamboat-veistos Mercer-hotellin aulan katossa, vastapäätä Guggenheim-museota SoHossa. (HS)

Kolmannes suomalaisista kannattaa Nato-jäsenyyttä

Kolmannes suomalaisista kannattaa Suomen liittymistä Pohjois-Atlantin puolustusliiton Naton jäseneksi. Jäsenyyttä vastustaa lähes puolet Taloustutkimuksen Verkkouutisille tekemän kyselyn vastaajista.

Lokakuun loppupuolella tehdyssä kyselyssä kannattajia oli 32 prosenttia, kun viime vuoden lopulla vastaava luku oli 27 prosenttia. Vastustajien määrä laski 55 prosentista seitsemällä prosentilla eli 48:aan.

Kannastaan epävarmojen määrä on pysynyt suunnilleen samana, noin viidenneksenä vastaajista. Naisista epävarmoja oli 30 prosenttia, miehistä 10 prosenttia. Kantansa muodostaneiden joukossa sukupuolella ei ollut juuri merkitystä Nato-kantaan. Nuoret suhtautuvat vanhempia ihmisiä myönteisemmin Natoon.

Kokoomuslaisista Nato-jäsenyyttä kannattaa hieman yli puolet, 52 prosenttia. Keskustan vastaavat prosentit ovat 32, SDP:n 31 ja Vasemmistoliiton 16.

Kyselyyn vastasi lokakuun kahdella viimeisellä viikolla yli tuhat haastateltua. (SS)



Hanurien voimaa

VOLUNTOWN, CT - Aura haali täyttyi kuulijoista lokakuun 25. päivänä, kun 24 hanurinsoittajaa viihdytti skandinaavisen musiikin konsertillaan. Bert Stromholm ja Nils Lundin järjestivät tilaisuuden Aura seuran hyväksi. Anja Laurilan raportti tilaisuudesta löytyy takasivulta.

Kuva: Karla Tate

Nina Roos ja Jussi Niva sijoittuivat Carnegie-taidepalkintojen jaossa

Ruotsalaiset ja suomalaiset kuvataiteilijat putsasivat pöydän, kun tänä vuonna perustetun ja ensimmäistä kertaa jaetun Carnegie-taidepalkinnon saajat julkistettiin lokakuussa.

Ensimmäinen palkinto myönnettiin ruotsalaiselle Ulrik Samuelssonille, toinen suomalaiselle Nina Roosille ja kolmas ruotsalaiselle Torsten Anderssonille. Lisäksi suomalainen Jussi Niva palkittiin stipendillä.

Carnegie-säätiön perustama palkinto on tarkoitettu tukemaan ja edistämään nykypäivän korkealaatuista maalaustaidetta. Se on osoitettu taiteilijoille, jotka ovat Pohjoismaiden kansalaisia tai asuvat jossakin Pohjoismaassa.

Kilpailun pääpalkinto oli arvoltaan 500 000 kruunua eli noin 315 000 markkaa. Palkitut esittävät laajassa yhteisnäyttelyssä eri Pohjoismaissa. Carnegie Art Award-katselmus aloittaa kiertonsa Tukholman taideakatemiasta. (HS)

McNeilin Benecol-neuvottelut FDA:n kanssa jatkuvat

Raision amerikkalainen yhteistyökumppani McNeil Consumer jatkaa Yhdysvaltain elintarvike- ja lääkeviraston FDA:n kanssa neuvotteluja Benecolin myynnin aloittamisesta tšekäläisillä markkinoilla.

Kolesterolia alentavan Benecolin oli määrä tulla tällä viikolla myyntiin ensimmäisillä Yhdysvaltain testimarkkinoilla Oregonissa, mutta asia mutkistui FDA:n vuoksi.

FDA:n ja McNeilin erimielisyydet koskevat sitä, miten kolesterolia alentavan Benecolin terveysvaikutuksista voidaan kertoa tuotteiden päällysmarkkinnoissa eli myydäänkö sitä ravintolisänä vai ruoka-aineena. (SS)

This week in

THE FINNISH-AMERICAN

pages 6-11

RAIVA AJA

• Remembering Matti Kaups by Michael Karni

• Project 34 to convene in the Copper Country in January

Suomen uutisia

Tarja Halonen:

Näkymättömyys ongelmana ulko- ja turvallisuuspolitiikassa

Ulkoministeri Tarja Halonen (sd) näkee EU:n ulko- ja turvallisuuspolitiikan ongelmana näkymättömyyden. Nykyiset resurssit eivät riitä yhteisen turvallisuuden lisäämiseen. Ulkopoliittikka säilyy Halosen mukaan jatkossakin EU-maiden ulkoministerien käsissä. Nykyistä nopeampi päätöksenteko vaatii Halosen mukaan parempaa valmistautumista.

"Resursseja täytyy lisätä. Tarkoitus on nimittää yhteinen korkean tason edustaja näihin asioihin, jotta saadaan EU:lle ikään kuin kasvot." Edustaja olisi Halosen mukaan nopeasti saatavissa paikanpäälle, jos kriisejä syntyy.

"On ehkä väärin nimittää tätä henkilöä ulkoministeriksi sen vuoksi, ettei hänellä olisi poliittista vastuuta." Yhteisen turvallisuuspolitiikan näkymättömyys huomattiin sekä Bosnian sodan että Kosovon kriisin yhteydessä. Aseellisen voimankäytön suhteen ei Halosen mielestä ole nähtävissä mitään muutoksia.

"Välinepuoli on suurella osalla unionin maista jatkossakin Naton käsissä sen jäsenmailla ja sotilasliittoon kuulumattomilla mailla oman kansallisen armeijan käsissä.

(Demari)

Isyysloman pitää kaksi kolmesta miehestä

Isyysloma on tullut suosituksi. 1980-luvun alkupuolella isyyslomaa piti vain joka neljäs siihen oikeutetuista, mutta viime vuonna isyyslomalla oli jo noin kaksi kolmesta siihen oikeutetusta isästä. Isyysloman suosio huolimatta vain muutama prosentti miehistä jää hoitamaan lasta pidemmäksi aikaa kotiin vanhempainloman turvin. Tiedot perustuvat Kansaneläkelaitoksen (Kelan) tilastoihin. (SS)

Jatkosodan taistelupaikka entisöidään Ilomantsissa

Ilomantsin kunta entisöi jatkosodan aikaisen Kaatiolamman taistelupaikan. Ilomantsissa sijaitsevat ainoat Suomen puolella olevat jatkosodan aikaiset taistelupaikat, joista Kaatiolamman taistelupaikka on säilynyt parhaassa kunnossa.

Kaatiolamman entisöinti tehdään Museoviraston valvonassa. Työ käynnistyy puiden ja pintamaan poistolla. Puusto poistetaan, jotta niiden juuret eivät tuhoaisi jäljellä olevien korsujen ja juoksuhautojen rakenteita. Ennen töiden aloittamista pioneerit tarkastavat alueen maanpinnan mahdollisten räjähteiden löytämiseksi. Työt on tarkoitus käynnistää jo tänä syksynä, ja ne kestävät kolme vuotta. (SS)

EX-pääministerit rajaisivat presidentin valtaa

Entiset pääministerit Johannes Virolainen (kesk), Harri Holkeri (kok) ja Esko Aho (kesk) halusivat pitää tasavallan presidentin reservinä hallituksen muodostamisesta.

Eduskunnan perustuslakivaliokunnan julkisessa kuulemisessa presidentin vallan rajaamista vaati tiukimmin Aho, jonka mielestä normaalioloissa presidenttiä ei pitäisi päästää vaikuttamaan hallituksen muodostamiseen.

Perustuslakivaliokunta kuuli entisiä pääministereitä valtionsäännön uudistusesityksen käsittelyn yhteydessä. Valiokunnan puheenjohtajan Ville Itälän (kok) mielestä kuuleminen antoi hyvää tietoa valtiosäännön toimimisesta käytännössä. (STT)

Jakokosken kylä Kontiolahdelta Vuoden kyläksi

Valtakunnalliseksi Vuoden kyläksi on tänä vuonna valittu 440 asukkaan Jakokoski Kontiolahdelta. Vuoden kylä palkittiin jo 15. kerran valtakunnallisilla kylätoimintapäivillä, jotka tänä vuonna pidettiin Hattulassa.

Jakokoski on Suomen Kylätoimintayhdistyksen mukaan hyvä esimerkki siitä, kuinka asukkaiden omaehtoisella työllä voidaan turvata maaseudun palvelut, luoda uusia työpaikkoja ja kehittää lähiympäristöä. Jakokoskella on käynnistetty uudestaan sekä kyläkauppa että asiamiesposti. (STT)

Suomen uutisia

Kalevi Sorsan muistelmien ensimmäinen osa julkistettiin

Kalevi Sorsa (sd) puolustaa yhä politiikantekoa ja arvostelee jälleen kerran tiedotusvälineiden siitä antamaa kuvaa. Sorsan mukaan tiedotusvälineet ovat tulleet kansan ja politiikan välillä. Hän esittää kritiikkinsä omista muistelmistaan, joiden ensimmäinen osa julkistettiin viime viikolla.

Pitkäaikaisen pääministerin poliittinen ura alkoi Turun puoluekokouksesta kesällä 1969, jolloin Sorsa valittiin yllättäen puolueen uudeksi puoluesihteeriksi. Kansanedustaja Sorsasta tuli jo vuonna 1970 ja ulkoministeri kaksi vuotta myöhemmin.

Suomi-Seuran puheenjohtajana Kalevi Sorsa oli 1994-98. Hän jatkaa seuran johtokunnan jäsenenä. (SS)

Moraalinen herätys tarpeen

Arkkipääspä John Vikström sanoo, että Suomen kansa tarvitsee moraalista herätystä.

"Muuten olemme pian niiden maiden joukossa, joissa kansakunnan suurin ongelma on moraalinen", Vikström jyrähtää ja täsmentää puhuvansa Suomen itänaapurista. Arkkipääspan huolen herättävät lopullisesti pesäpallon sopupelit.

"Suren syvästi tätä tilannetta enkä voi ymmärtää, miksi tällaiseen on ryhdytty. Tämä on vakava muistutus koko kansalle, miten käy, kun moraalista lipsutaan."

Vikströmin mielestä käsky ylhäältä ei auta, vaan jokaisen on pysähdyttävä tykönsä. Erityisesti on ajateltava lapsia ja nuorisoa. Vanhempien ja opettajien lisäksi mm. nuorten ihmisten urheilutahitien on mietittävä, miten käyttäytyvät. (AL)

Stalinin uhrien nimiluettelo Internetissä

Venäjän Karjalassa ilmestynyt suomenkielinen kulttuuri-lehti *Carelia* on julkaissut vuosina 1937-1938 teloitettujen suomalaisten ja karjalaisten nimiluettelon Internetissä.

Luettelossa ovat mukana ainoastaan Karhumäen piirin Sandormohin hautausmaahan haudatut. Sitä ei pidetä ainoana Stalinin uhrien teloitustapaikkana Karjalassa.

Nimiluettelon on koostanut Memorial-seuran jäsen Juri Dmitrijev, joka on pitkän aikaa tutkinut Karjalan turvallisuuskomitean arkistossa vainovuosina vangittujen asiakirjoja. Hän jatkaa tutkimustyötä. Arvioiden mukaan Sandormohissa ammuttiin yli 7 000 ihmistä, joista noin 6 400:n nimet on saatu selville.

Carelia-lehden luettelossa on 766 karjalaisen ja 930 suomalaisen nimeä. Karussa luettelossa on sukunimi, etu- ja isännimi, syntymävuosi ja -paikka, ammatti, viimeinen työ- ja asuinpaikka sekä teloituspäivä. Monet teloitetuista olivat muuttaneet Suomesta ensiksi Yhdysvaltoihin tai Kanadaan ja palanneet sieltä paremman elämän toivossa takaisin vanhalle mantereelle. Teloitettujen luettelo on osoitteessa www.onego.ru/win/pages/spiski/ (STT)

Lumimyräkkä vaikeutti liikennettä Etelä-Suomessa

Runsas lumi on vaikeutti Etelä-Suomen liikennettä viime keskiviikkona ja torstaina. Helsinki-Vantaan lentoasemalla jouduttiin perumaan kymmeniä kotimaan ja ulkomaan lentoja huonon sään vuoksi ja monet lennot olivat kahdesta kolmeen tuntia aikataulustaan myöhässä. Etelä-Suomen alueella oli iltaan mennessä sattunut reilusti yli sata liikenneonnettomuutta.

Sää jatkuu alkaneella viikolla harvinaisen kylmänä ja lumisena vuodenaikaan nähden. (SS)

Lahjoituksia Raivaajalle

TUKEMISRAHASTO 1998: \$21,776.50

Muuttoapua

John A. Manning, West Boylston, MA \$100.00

Alma J. Dixon, Norway, ME \$25.00

Kiitos lahjoittajille!

RAIVA AJA

ISSN 1059-4779

(THE PIONEER) - Established 1905

(USPS 454-580)

Periodicals postage paid at Fitchburg, MA

Published weekly except the last week of July, the first week of August and the last week in December by Raivaaja Publishing Co., 164 Elm St., Fitchburg, Mass.
POSTMASTER: Send address changes to Raivaaja, P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0600.

EDITOR
BUSINESS MANAGER

Marita Caution
Jonathan Ratila

RAIVA AJA PUBLISHING COMPANY
Incorporated 1905

Mailing address: P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0600

Office and Bookstore: 164 Elm St., Fitchburg, Mass.

Hours: Weekdays 8:30 a.m. to 4 p.m.
(other times by appointment)

TELEPHONE: 978-343-3822

FAX: 978-343-8147

e-mail: raivaaja@net1plus.com

Subscription rates:

USA: 12 mo. - \$28.00; 6 mo. - \$20.00; 3 mo. - \$16.00

OUTSIDE USA: 12 mo. - \$33.00; 6 mo. - \$25.00

Advertising rates available upon request!

Advertising deadline is the Friday before the Wednesday the ad is to appear. Raivaaja Publishing Co. assumes no financial responsibility for typographical errors or omissions in advertisements. It will reprint without charge the part of the advertisement which is incorrect. Claims must be made within two weeks of publication. Credit is made only for the first insertion.

Exchange rate

November 4, 1998

1 Finnish mark = US \$ 1.974

1 US \$ = 5.0670 FIM

Foreign exchange, New York prices.
Rates for trades of \$1 million minimum.

Nimipäivät



Marraskuun 11 p., Panu

Marraskuun 12 p., Virpi

Marraskuun 13 p., Anu,

Kristian

Marraskuun 14 p., Iiris

Marraskuun 15 p., Janika,

Janita, Janina

Marraskuun 16 p., Aarne,

Aarno, Aarni

Marraskuun 17 p., Eino,

Einari

Marraskuun 18 p., Tenho,

Jousia

Marraskuun 19 p., Liisa,

Elisa, Elina, Elisabeth, Liisi

Marraskuun 20 p., Jalmari,

Jari

Marraskuun 21 p., Hilma

Marraskuun 22 p., Silja, Selja

Marraskuun 23 p., Ismo

Marraskuun 24 p., Lempi,

Lemmikki, Sivi

Tasa-arvo ja Euroopan union esillä Halosen USA:n vierailulla

BOSTON, MA - Vieraillessaan Yhdysvalloissa loka-kuun lopulla Suomen ulkoministeri Tarja Halonen (sd) suostui myös RAIVAAJAN haastatteluvaihteluksi. Tiukan aikataulun takia haastattelupaikana oli limosiini sen kuljettaessa ulkoministeriä ja hänen seurueensa hotellista Loganin lentokentälle.

Matkan ensimmäisenä kohteena oli Harvardin yliopisto. Bostonista matka jatkui Washington, D.C.:hen, missä Halosen piti tavata amerikkalainen virkakumppaninsa Madeleine Albright. Saman aikaisten lähi-idän rauhanneuvottelujen johdosta se ei kuitenkaan onnistunut, vaan Halonen sai keskustelukumppanikseen varaulkoministeri Strobe Talbottin.

Halonen kuvasi matkaansa "tavalliseksi viralliseksi työviikoksi kahden ystävällisen maan välillä".

Tietustelimme, miten Boston ja Harvardin yliopisto liittyivät matkaan.

"Tämä liittyy siten, että Harvardin on tunnettu paikka ja olen lisäksi ollut tekemisissä naisten asioiden kanssa. Sekä Hillary Clinton että oma kollegani Madeleine Albright ovat ansiokkaasti mukana tässä tasa-arvokysymyksessä ja ne yhdistettiin näihin tapaamisiin ja ohjelmiin", Halonen selitti.

"Harvardissa olen myös ollut mielelläni käytettävissä Euroopan asioiden tuntemisessa ja olen ottanut osaa erilaisiin opiskelijatilaisuuksiin ja kertonut heille Euroopan unionista ja sen laajentumisesta sekä erilaisista muista Eurooppaan liittyvistä asioista."

Halonen kertoi koko päivän olleen täynnä näitä tilaisuuksia. Ohjelmassa oli ollut myös tapaamisia, joissa hänellä oli ollut tilaisuus keskustella amerikkalaisten kanssa siitä, miten he näkevät Euroopan ja Venäjän kehityksen.

"USA:n ja Venäjän välillä on erittäin vahvat siteet. Se on toinen osa suurnäkökulmaa, kun meillä on naapurisuhteet", Halonen totesi.

Kysyimme, mistä hän oli puhunut Harvardin opiskelijoiden kanssa.

"Nimenomaan tätä Euroopan unionia koskevista asioista. He olivat opiskelijoita, jotka ovat erikoistuneet nimenomaan Euroopan politiikkaan. Heillä olivat viimeksi keskustelleet Euroopan unionista ja integration syntyisestä. Heillä oli tavallaan teemana federaatio ajattelu ja mitä yhtäläisyyksiä sillä on unioniin päin", Halonen selitti.

Hän kertoi koettaneensa selvittää, että ajattelu tapa, missä nähdään vain se, onko Euroopan union federalistinen vai ei, on hiukan vanhaa aikaa.

"Integratio voi olla syvenevää hyvinkin voimakkaasti ilman, että sen lopputuloksena ja tarkoituksena on federaatio. Yhteinen raha, tai yhteinen ulko- ja turvallisuuspolitiikka ovat sellaisia alueita, jotka on valittu yhteisen toiminnan

alueiksi. Toisaalta on hyvin voimakas subsidiariteetti periaate, että asiat mitkä voidaan paremmin tehdä kansallisella tasolla, myös tehdään kansallisella tasolla. Ulkopoliittikan alueella nämä ovat itsenäisiä valtioita."

RAIVAAJAA kiinnosti tietenkin, mitkä asiat Halonen aikoi ottaa esille keskustellessaan kollegansa kanssa Washingtonissa.

"Meitä tietysti kiinnostaa tämä USA-Eurooppa dialogi. Toinen meitä lähellä oleva asia on Itämeren alueen yhteistyö. USA on ollut kovin kiinnostunut tämän alueen yhteistyöstä. Tietysti sekä amerikkalaisia että meitä kiinnostaa tietää, millä tavalla USA suhtautuu jatkossa näihin Euroopan unionin kanssa käytäviin keskusteluihin. Mehän olemme Suomessa kovasti valmistautumassa siihen, että meistä tulee Euroopan unionin puheenjohtaja syksyllä -99. Siihen ei ole kovin paljon enää aikaa ja trans-Atlantin dialogi on yksi tärkeä alue."

"Kyllä meillä on sitten myös näitä naisasioita lähellä. Ne koskevat Suomea myös sillä tavalla, että Baltian maissa ja entisissä sosialistisissa ja kommunistisissa ovat naisten asiat jääneet hiukan näiden suurten muutosten jalkoihin ja me pyrimme katsomaan, löydämmekö me yhteisiä asioita, jotka voitaisiin tuoda esille", ulkoministeri tähdensi.

"Meillä on koko joukko muitakin kysymyksiä, esimerkiksi pohjoinen ulottuvuus on keskustelussa. Kahdenvälisiin asioihin aika joustavasti tulevat myös multilateraaliset kysymykset eli monenkeskeiset yhteistyöt."

Presidentti Ahtisaari on tähdenäyt EU:n, Venäjän ja USA:n välisen yhteistyön tärkeyttä, ja on luvannut panostaa siihen puheenjohtajuuden aikana. Halusimme tietää, onko se keskustelun aiheena.

"Presidentti Ahtisaari on ollut erittäin voimakkaasti tämän kolmikantakokouksen ajaja ja hän on puhunut siitä, kuinka tärkeää on, että olisi keskustelufoorumi myöskin alueella USA, Euroopan unionin ja Venäjän. Myöskin tästä aloimme keskustella Madeleine Albrightin kanssa", Halonen vastasi.

Kysyimme niinkään Kosovaa lähettävistä suomalaisstarkkailijoista. Halonen sanoi Kosovon olleen keskustelunaiheen myös Harvardissa esimerkkinä siitä, miten Euroopan unionin ja USA:n välinen käytännön yhteistyö toimii.

"Siinä on hyvin selkeästi näkynyt se, että ei pelkästään länsi, siis kaksi toimijaa eli USA ja EU, vaan että myöskin Venäjällä ollut oma roolinsa", Halonen totesi.

"Me olemme tietysti kaikki tyytyväisiä siihen, että jos tämä Etyjin johtama suunnitelma lähtee toteutumaan, niin me vahvistamme suuntaa rauhaan päin. Se ei tule yk-



Tarja Halonen

sistään odottamalla, vaan sillä että me kaikki lähemmme sitä tekemään."

Halonen kertoi, että Suomessa on tällä hetkellä rauhanturvaajajoukkoja sekä Bosniassa että Makedoniassa. Bosniassa Suomi on mukana ensimmäisessä Naton alaisuudessa toimivassa operaatiossa. Makedonia toimii YK:n alaisuudessa.

Entä Venäjälle lähetettävä apu?

"Meidän suhteemme Venäjään ovat kovin laajat ja monitahoiset. Suomen hallitus on Punaisen Ristin ja kirkon ulkomaanavun kautta ollut lähettämässä humanitääristä apua lähialueillemme. Venäjään kohdistuva humanitäärisen apu on nimenomaan lääkepuolta."

Halosen mukaan akuuttia ruokapulaa Venäjällä ei vielä ole. Ongelmia voi olla sen suhteen, että ruoka ei ole aina oikeassa paikassa.

"Eniten ongelmia on niillä ihmisillä, jotka saavat palkkansa valtiolta, koska he eivät ole kaikissa tapauksissa saaneet palkkaansa. Toinen ryhmä on ne, jotka ovat valtion laitoksissa esimerkiksi lastenkodit, sairaalat ja vanhainkodit. Nämä ovat meidänkin kehitysmielenkiinnon kohteina", hän selitti.

Kerroimme joidenkin amerikkansuomalaisten paheksuneen sitä, että Suomi on nyt auttamassa entistä vihollistaan Venäjää. Kysyimme, onko Suomessa näin ajattelevia.

"Ei, itse asiassa se on ollut päinvastoin. Tässä painotinkin, että Suomen hallitus auttaa niin, että meillä on tavattoman laaja verkkko yhteistyötä Venäjän kanssa. On kummikaupunkia ja kuvernöörit ja maaherrat ovat keskenään toiminnassa. Helsingistä käsin me olemme ajaneet sitä, että tullitoiminnat toimisivat. Emme halua estää sitä, että esimerkiksi ihan pohjoisilla alueilla maaherrat ovat olleet yhteistyössä. Mutta haluamme tietää, mitä menee mihinkin, jotta tullit toimivat."

"Luulisin, että suomalaiset jotka asuvat Suomessa, ja vaikka he ovat kokeneet nämä sodat Neuvostoliiton kanssa, niin suhtautuminen on aika mukava naapureiden

välinen suhde. Toisaalta ihan itsekkäistä syistä kaikki haluavat pitää huolen siitä, että ei ainakaan ihan meidän lähellämme tarvitse ruuan tai lääkkeiden perään lähteä", Halonen kommentoi.

"Useimmat suomalaiset ajattelevat, että naapuri joka on köyhä ja joka on eristäytynyt ja joka on nälkäinen, on huono naapuri. Mutta jos naapurilla on ongelmia, sitä kannattaa auttaa, se antaa itselleenkin paremman olon."

Halonen halusi tähdentää, että viiden miljoonan asukkaan Suomi ei millään kykene yksinään hoitamaan 170 miljoonan asukkaan Venäjän asioita. Euroopan unionin jäsenenä Suomi on mukana laajassa ohjelmassa, minkä pyrkimyksenä on auttaa Venäjää rakentamaan itselleen moderni oikeusvaltio.

"Venäjällä on erittäin paljon työtä rakentaakseen toimivan poliisilaitoksen, oikeuslaitoksen, tullin ja pankkijärjestelmän", Halonen totesi.

"Tässä eurooppalaiset koettavat tehdä yhteistyötä", hän lisäsi.

Halusimme kommentin Suomen seuraavista presidentinvaaleista. Lähes jokaisen puolueen yhteydessä on mainittu myös varteotettavia naiskandidaatteja, ruotsalaisten Elisabeth Rehn, oikeistolaisen Riitta Uosukainen ja vihreiden Heidi Hautala. Entä demareiden Tarja Halonen?

"Jokaisella puolueella on vain yksi ehdokas. Meillä on sellainen vanha perinne, että

presidentti luopuu puoluejäsensyydestään. Martti Ahtisaari on entinen sosiaalidemokraatti, ja jos hän asettuu uudelleen ehdolle, niin luulen, että sosiaalidemokraateilla ei ole mitään vaikeuksia valita kuka heidän ehdokkaansa on. Sen pitäisi ratketa aika pian. Minun veikkaukseni RAIVAAJAN lukijoille on, että Ahtisaari sanoo kyllä. Silloin tietysti tämä naiskysymys on ratkaistu meidän osaltamme siltä osin", Halonen kommentoi.

"On kyllä totta, että suomalaiset keskustelevalle siitä, mitkä ovat ne paikat joissa nainen ei vielä ole ollut. Tämä on aika hauska tavalla Suomessa sellaista, että miehet puhuvat usein, että voisihan naistakin koittaa", Halonen jatkoi.

"Pääministerinä ja presidenttinä meillä ei vielä ole ollut naista. Mutta olihan Elisabeth Rehn toinen kandidaatti toisella kierroksella. Tietysti ei ole poistettu mahdollisuus, etteikö saisi olla monta naisehdokasta. Irlannin viime presidentinvaali käytiin yksinomaan naisten kesken."

Haastattelun lopuksi ulkoministeri Halonen totesi, että "on upeaa, että teillä on näin vanha ja arvokas lehti. Toivon, että teillä menee hyvin jatkossakin".

"Tämähan on aivan upea perinne", hän totesi käännelehdessään käteensä saamansa RAIVAAJAN sivuja. Hän ker-
jatkuu takasivulla

Give yourself permission to go:

"It's cheaper than staying home."

Helsinki
\$459*

Includes round-trip air, 3 nights accommodation and breakfast daily.

Fall is full of cultural activities, not tourists!

Call 1-800-677-6454 Ext. 2

FINNAIR 75
Time flies

You can't afford not to go.

*Fares are roundtrip from New York and include hotel and breakfast daily. Restrictions apply. Space is limited. Does not include \$51 in taxes, government and facility usage fees. Good for travel through 3/31/99.

Alfred O. Koski

FITCHBURG, MA - Alfred O. Koski, 91, kuoli marrask. 4, 1998 Woodford hoitokodissa Ayer'ssä sairauden murtamana.

Hän oli syntynyt maalisk. 29, 1907 Suomessa Jacob ja Justina (Perna) Kosken poikana. Yhdysvaltoihin hän saapui kuusivuotiaana ja oli asunut monia vuosia Fitchburgissa, sitten 20 vuotta Shirleyssä ja 15 vuotta Lake Worthissa (FL). Viisi vuotta sitten hän palasi Fitchburgiin.

Koulunsa edesmennyt kävi Fitchburgissa. Yli 20 vuoden ajan hän oli työskennellyt Shirley Industrial Schoolin maanviljelysosastolla. Eläkkeelle hän jäi 30 vuotta sitten puutarhurimestarina.

Koski oli toisen maailmansodan veteraani. Hän kuului Elm St. Lähetysseurakuntaan. Hän oli myös Ayerin Caleb Butler Masonic Lodgen jäsen.

Edesmenneen puoliso Sylvia M. (Koski) Koski oli kuollut 1988.

Kaipaamaan jäi tytär Sheila I. Koski Sevene, Holbrook; sisko Edna McCracken, Jannette, PA; lapsenlapsi Susanne Koski, Lancaster; kaksi lapsenlapsen lasta; sekä sisarusten lapsia.

Bosk Funeral Home, 85 Blossom St., toimitti hautaamisen Forest Hill hautausmaahan. Fitchburgin Kalevan Ritarien muistotilaisuus pidettiin sunnuntaina.

Vainajaa voi muistaa lahjoituksella Kalevan Ritarien muistohastan tukemiseksi.

Marmorisia ja graniittisia
hautakiviä

BOLSTER

Monumental Works

DAVID J. PRATT, omistaja
Route 26, Oxford, Maine
Puh. 207-743-2673

Robert H. Auchmoody Funeral Homes, Inc.

Poughkeepsie, NY
452-1680

Hopewell Junction, NY
221-9234

Fishkill, NY
896-6166

EDW. C. HALVORSEN, INC.

FUNERAL DIRECTORS

5310 Eighth Avenue, Brooklyn, N.Y. 11220

In continuous service to the community since 1849

**Bosk
Funeral Home**

85 Blossom Street
Fitchburg, MA 01420
(978) 342-3635

**Ashburnham
Funeral Chapel**

33 R. Main Street
Ashburnham, MA
(978) 827-5700

John A. Bosk, Sr. John A. Bosk, Jr.
Donald G. Dufault
Registered Directors

MEMBERS OF LOCAL AND INTERNATIONAL
ASSOCIATIONS TO SERVE YOU WORLD WIDE.

LOCAL MEMBER CREMATION ASSOCIATION OF NORTH AMERICA
PRE-PLANNING AVAILABLE TO SUIT EVERY NEED FUNDED THROUGH:
• BANK TRUSTS • LIFE INSURANCE
• ASSOCIATION CANADO-AMERICAINE • AIA INSURANCE

AT-NEED SERVICES • CHURCH • CHAPEL • CEMETERY • RESIDENCE

SERVING ALL FAITHS

Esther Kulczyk

FITCHBURG, MA - Esther Elizabeth (Bosk) Kulczyk, 87, 94 Richardson Road, kuoli marrask. 2, 1998 Birchwood Care Center'ssä sairauden murtamana. Hän oli elokuussa kuolleen Walter J. Kulczykin leski.

Hän oli syntynyt syysk. 16, 1911 Gardnerissa John G. ja Amanda (Sund) Boskin tyttärenä ja oli asunut paikkakunnalla, kunnes muutti Fitchburgiin 1992.

Edesmennyt pääsi Gardner High Schoolista 1930. Hän oli työskennellyt entisessä J.J. Newberry Department Store liikkeessä ja myöhemmin toisen maailmansodan aikana Kuniholm Furniture Manufacturing Co.:ssa. Eläkkeelle hän oli jäänyt monia vuosia sitten.

Kulczyk kuului Gardnerin Covenant Lutheran seurakuntaan.

Kulczykit olivat myyneet antiikkeja yli viidenkymmenen vuoden ajan ja heidät tunnettiin alueen kirpputoreilla.

Kaipaamaan jäi tytär Martha L. Needham, Fitchburg, jonka luona edesmennyt asui; ja tyttärentytär Pamela L. Needham, Kingston, Ontario, Kanada.

Veli Elmer Bosk ja sisko Elin Privensal olivat kuolleet 1995.

Bosk Funeral Home, 85 Blossom St., Fitchburg, toimitti hautaamisen Wildwood hautausmaahan Gardnerissa.

Vainajaa voi muistaa lahjoituksella: Covenant Lutheran Church, 627 Green St., Gardner, MA 01440 tai Emanuel Lutheran Church, 1200 John Fitch Highway, Fitchburg, MA 01420.

Kuolleita**Matti E. Kaups**

DULUTH, MN - Matti E. Kaups, 66, kuoli syysk. 23, 1998 Hennepin County Medical Center'ssä Minneapolisissa. Hän oli University of Minnesota-Duluthin emeritus professori.

Hän oli syntynyt syysk. 23, 1932 Tallinnassa Eestissä Richard ja Salme (Tahe) Kaupsin poikana. Perhe muutti Ruotsiin Matin ollessa 11-vuotias. Sieltä Kaupsit muuttivat Yhdysvaltoihin 1949 asettuen Queensin kaupunginosaan New York Cityssä.

Päästyään high schoolista Kaups suoritti B.A. tutkinnon University of California-Los Angelesissa, maantieteen M.A. Tutkinnon University of Wisconsin-Madisonissa 1959 ja saman alan tohtorin tutkinnon University of Minnesotassa.

Vuosina 1965 - 1968 Kaups

opetti Macalaster Collegessa St. Paulissa ennen kuin hän muutti Duluthiin, missä hän toimi maantieteen professorina UMD:ssä, jäädessä eläkkeelle menneenä keväänä.

Kaups oli tutkinut Yhdysvaltoihin muuttaneiden suomalaisten historiaa ja oli saanut vastaanottaa Suomen Valkoisen Ruusun 1. luokan ritimerkin kiitoksena arvokkaasta työstään.

Kaipaamaan jäi puoliso Vainajaa voi muistaa lahjoituksella: Matti E. Kaups Geography Scholarship Fund, UMD.



Matti Kaups (olk.) vastaanottamassa Suomen Valkoisen Ruusun 1. luokan ritimerkkiä Suomen pääkonsull Garth Castréniltä.

Smith Funeral Home, Inc.

Elden E. Bjurling
Douglas Stone
Directors

69 Vernon St., Gardner, MA
Tel. 978-632-0377

**Newton-Bartlett
HAUTAUSTOIMISTO**

Tel. 603-863-2113
42 Main St., Newport, NH

TILLINGHAST - Hautaustoimisto

Danielson, Conn.
Tel. 860-774-3284

Central Village, Conn.
Tel. 860-584-2147

**Sawyer-Miller-Masciarelli**

Funeral Homes, Incorporated

129 Elm Street • 123 Main Street • 3 Massachusetts Ave.

Fitchburg Westminister Lunenburg

Directors:

Henry J. Masciarelli

John F. Masciarelli

Michael D. Masciarelli

Ina A. Davidson-Carey

978-345-6778

Fax 978-345-5886

Also Serving Ashby, Ashburnham, Hubbardston

and Princeton

Massachusetts
Funeral
Trust

MFA
Massachusetts Funeral Directors Association

FORE
THOUGHT.

**Eino J. Lukala**

AHBURNHAM, MA - Eino J. Lukala, 86, 129 Central St., kuoli lokak. 30, 1998 Leominsterin sairaalassa.

Hän oli syntynyt syysk. 11, 1912 Ashburnhamissa Emil ja Sophia (Buska) Lukalan poikana ja oli asunut paikkakunnalla koko ikänsä.

Lukala oli työskennellyt Fitchburgissa entisessä Iver Johnson Co.:ssa sekä entisessä Independent Lock Co.:ssa. Hän oli työskennellyt myös entisessä Gem Crib and Cradle Co.:ssa Gardnerissa. Hän oli rakentanut monia koteja ja mittatilauskeittiöitä.

Edesmennyt oli keksinyt ja patentoinut pienokaisten huonekaluissa käytettävän lukon.

Kaipaamaan jäi puoliso Rita (Vaillansourt) Lukala; poika David Lukala, Hubbardston; tytär Beverly Reilly, Apple Valley, CA; kaksi lastenlasta; sekä sisarusten lapsia.

Hautaaminen St. Bernardin hautausmaahan Fitchburgissa.

Elmer Pennala

LYME, CT - Elmer A. Pennala, 81, kuoli yllättäen syysk. 30, 1998.

Hän oli syntynyt jouluk. 8, 1916 Avonissa Erkki Pennalan ja Anna Ahon poikana. Hän oli jäänyt eläkkeelle 1982 Monsanto Companysta Stoningtonissa. Aikaisemmin hän oli työskennellyt Plax Corporationin palveluksessa Bloomfieldissa.

Pennala oli seuraavien järjestöjen jäsen: Plax Pioneers, Village Lodge #29 Ancient Free and Accepted Masons (50-vuotijäsen) Collinsvillesä, Master of Lyme Grange #157 (13 vuotta), entinen Deputy of CT State Grange, Seaview Pomona, CT Grange Student Loan and Scholarship Fund sekä New Haven Runeberg Lodge #205.

Edesmennyt kuului Lyman First Congregational seurakuntaan sekä Grassy Hill Congregational seurakuntaan.

Hän oli toisen maailmansodan jatkua seuraavalla sivulla

**MOORCROFT
HAUTAUSTOIMISTO**

31 Myrtle Ave., Fitchburg, MA
Puh. 978-343-7137

Ystävällinen palvelu

PYSÄKÖINTITILAT

Richard C. Moorcroft
Stephen R. Moorcroft

**May
Funeral Service****HAUTAUSTOIMISTO**

Palvelien Norwoodia ja ympäristöä

85 Nichols St., Norwood, MA
Puhelin: 781-762-1509

jatkoa edellisivulta

Our service area is from North Rutland to Orange

*The Finnish-American***RAIVAAJA****Remembering Matti Kaups**

by Michael Karni

Matti E. Kaups, professor emeritus at the University of Minnesota, Duluth, passed away on September 25, 1998. Gone is a good friend I had known and collaborated with for more than thirty years.

Matti and I met in January 1965. He was a geographer writing his doctoral dissertation on the settlement patterns of immigrant Finns in the Lake Superior area. I was teaching English at Mesabi Community College in Virginia, Minnesota.

One day I read a newspaper article about Matti. He was, the article explained, searching for immigrant Finns and their children to interview as part of his dissertation. Since my parents fit his criteria exactly - they were the American born children of Finnish immigrants - I quickly wrote him a letter suggesting that he interview them. Soon we met. He interviewed my parents. I drove him around the communities of Idington and Alango north of the Mesabi Iron Range and listened as he interviewed other Finns. I was so interested in his research that I switched my focus from English literature to immigration history and a few years later also wrote my dissertation on immigrant Finns.

Matti was born in 1932 in Tallinn, Estonia, where he and his family lived during the years of the German invasion of the USSR (including Estonia), which began in 1941. His obituary says simply that "the Kaups family moved to Sweden when Matti was 11."

The move to Sweden was much more hazardous than a simple move to another country. In September 1944 as the Germans retreated from Russia before the giant Russian offensives, Matti's father sailed twelve members of the family in his small sailboat across the Baltic Sea to Sweden. Many other Estonian families attempting the same crossing were shipwrecked and drowned. The Kaups family stayed in Sweden until 1949 when they came to North America.

Matti and I stayed in touch throughout the sixties and early seventies. One night in 1972, he and I were invited to speak on Finnish immigration to the Duluth chapter of the Minnesota Finnish American Historical Society. Also on the program was another friend of ours, the late Douglas Ollila Jr., professor of religious history of Augsburg College in Minneapolis.

About 200 people listened as we talked about differing aspects of Finnish migration such as temperance, radical-

ism and religion. The audience was fascinated by what we were telling them. They asked dozens of questions at the end. They engaged us in lively debates - and not everyone necessarily agreed with us. What a shock for young academics who thought they knew everything!

The three of us realized that evening that there was a big appetite for the information we were passing on. One of us suggested that we have a conference on Finnish migration and that the speakers be members of the third generation. We quickly decided that the University in Duluth would be a place to hold it and that we invite all scholars from the United States and Finland who knew something about Finnish immigrants.

Matti persuaded UMD to let us rent their auditorium. Doug and I applied for a grant from the Minnesota Humanities Commission and got it. Donald Wirtanen helped us get an important supplement to our budget from the Geno Paulucci Foundation.

Held in May 1974, we called the meeting "The Finnish Experience in the Western Great Lakes Region: New Perspectives." The audience was as big and as challenging as it had been two years before. The proceedings were published by the Migration Institute in Turku.

Matti soon became a master at organizing conferences such as "The Finnish Experience." He was asked by UMD the next year to organize a conference on Norwegian migration, then Swedish, then Italian and finally Yugoslavian. But more importantly for us was the fact that five years later the Multicultural History Society of Ontario organized a second conference on Finnish migration. The Migration Institute of Turku organized the third conference in 1984. We have now held five conferences on Finnish migration and published the proceedings of four



Matti E. Kaups
1932-1998

of them.

Matti was a geographer who loved to travel. He acted for many summers as a speaker on Smithsonian Institution sea voyages in the North Sea and the Baltic, giving daily lectures on the cultural geography of the region the voyage was passing through. He traveled by car extensively around the western Great Lakes area taking photographs, looking at farming practices, examining the styles of log building on old Finnish farmsteads, talking to people, absorbing everything.

He also traveled abroad as often as he could - to Estonia, Finland and other Baltic states. In 1984, when we gathered in Turku, Finland, for our third international conference, Matti showed up the night before the conference was to begin. His sport coat was ruffled, his shirt was stained, his trousers needed pressing and he was in a great mood. He had just arrived in Finland after 12 days traveling from Vladivostok to Moscow on the Siberian Express, a quick flight to Tallinn and the ferry to Helsinki.

I will never forget how pleasurable it was listening to Matti tell of his trip across Siberia, of the people he met, the conditions he found, the food he had eaten, the vodka he had drunk with friendly Russians, the haggling with black marketeers and the crushing bureaucracy. Matti stayed a few days in Turku, read his conference paper and then flew off to Stockholm where he had an appointment to use the National Swedish Archives to do more research.

Above all, Matti was a good scholar. I won't even begin to list the articles he wrote or the research he was engaged in when he died, but one demands mention. In 1989, Matti co-authored with professor Terry Jordan, a volume titled *The American Back-*

turn to REMEMBERING page 10

Project 34 to convene in the Copper Country in January

HOUGHTON, MI - The lights will shine brightly through the dark winter skies this January 29-31 when Michigan's Historic Copper Country hosts the 6th annual Project 34 conference. The theme of this year's conference "Complexities: The Diversity of the Finnish Experience in America" draws its subject matter from the rich resources of the Copper Country and its people. A full and varied program has been planned, featuring insightful discussions from area experts.

The snow-covered hills along the Portage Canal will provide a perfect backdrop for another exciting event that same weekend. The Finnish Theme Committee of the City of Hancock is hosting a new Finnish-American experience - Heikinpäivä (St. Henrik's Day). As our ancestors did, we commemorate Heikinpäivä's arrival as the halfway mark of winter, when "The bear rolls over onto his other side," and "Winters back is broken." Not only will we acknowledge the halfway mark of winter, but we will celebrate its presence. We shall breathe deeply of the crisp, clear air as our eyes take in the pristine mantle of snow. We won't shrink from winter, but revel in it's wonder, as we did in our youth when we left the hot and steamy sauna stepping into a moonlit winters night.

To further enhance the celebration a variety of special guests will arrive, including the Sami Siida complete with reindeer, the Swede-Finns and the Karelians, as well as a host of local Finnish-American musicians, artists and performers.

On January 30th a unique winter parade will showcase the local Finnish-American presence and a wonderful winter tori (market) will feature many talented artisans who use both traditional and contemporary media. Finnish music will ring through Hancock's streets while delicious ethnic and regional foods will be readily available throughout the events.

The culmination of Heikinpäivä will be held Saturday evening (January 30th) when all the elements of the weekend come together in a banquet.

A gourmet seisovapöytä (buffet) will be complimented by the presences of an intriguing program. A beautiful illusion will be created with the assistance of a wise story-teller whose narration will lead us through an enjoyable journey of Finnish traditions, filled with music and captivating visual effects. On

completion of this journey, the participants will be invited to enjoy an evening of dancing in the Finn hall style.

A hearty tervetuloa is extended to all interested persons! Where your traditional costumes, if you have them!

Although the participants of Project 34 will be involved with some of the activities of the Heikinpäivä celebration, Heikinpäivä is not part of the Project 34 conference, but simply occurring the same weekend, in the same community.

Schedule

Day 1 - Friday, Jan. 29th, Northern Lights Restaurant, Franklin Square Inn, Houghton.

8-9 a.m. Breakfast buffet and registration.

9 a.m. - Opening remarks

9:30 a.m. - Introduction to the Copper Country.

10 a.m. - Copper Country Folklore: The Finnish Presence

11 a.m. - Genealogy: A Modern Electronic Community

12 p.m. - Lunch featuring regional specialties.

1:30 p.m. - The inheritance of Lars Levi Laestadius: The Finnish Presence in Religious Communities.

2:30 p.m. - The Sami Siida: Perspectives on Ethnic Identity.

3:30 p.m. - The Swede-Finns & the Orthodox Karelians: Cultures within a Culture.

4:30 p.m. - Adjourn until dinner.

6:30 p.m. - Dinner: Northern Lights Restaurant, featuring Finnish-American musicians.

Day 2 - Saturday, Jan. 30, City of Hancock.

8-9 a.m. - Breakfast buffet

9 a.m. - Departure to the City of Hancock

9:30 a.m. - Education: Finnish Language and Culture in the Copper Country Schools.

10:30 a.m. - The Finnish Theme Committee of Hancock: Utilizing the Ethnic Makeup of a Community.

11:30 a.m. - Heikinpäivä Parade & Winter market: The Finnish Theme Committee's Efforts seen First Hand.

1 p.m. - Exchange Programs: Creating Significant Links - One Person at a Time.

2 p.m. - Suomi College: Linked to Finland in Past and Present. (Featuring a tour of the Finnish-American Heritage Center and the International School of Design).

3 p.m. - Adjourn until the Heikinpäivä banquet.

5-6 p.m. - Social hour, American Legion Hall, Hancock.

6-7 p.m. - Program of word and music

turn to PROJECT 34 page 11



News from Finland

Finland to build cultural center in Bethlehem

Finland is to finance the building of a cultural center in Bethlehem as part of this country's international development cooperation program. Finnish architect Juha Leiviskä won the design competition for the building organized by the Finnish Ministry for Foreign Affairs.

The role of the center will be to rejuvenate Palestinian culture. The project is part of the Bethlehem 2000 program which involves a number of countries and got under way on the initiative of UNESCO.

The cultural center will provide the town with a concert and theatre auditorium which was previously lacking. *Joe Brady for Virtual Finland*

Helsinki chooses quality over quantity for cultural capital year

Helsinki's year as one of the nine cultural capitals designated by the European Union is being designed to have a juxtaposition of crescendos and calm, reflective periods. This rhythmic pattern is the brainchild of Georg Dolivo, the man appointed to lead the cultural capital project.

Dolivo wants to ensure that Helsinki avoids the mistakes that some say have been visible this year in Stockholm, the current EU cultural capital. Chief among the errors has been overloading. By the end of this year Stockholm will have staged 1,760 official events, if all go according to schedule.

Under the Dolivo plan Helsinki will arrange a manageable 400 festival functions. His basic idea is to give the cultural output a sane tempo instead of a constant, exhausting disco-flow of happenings great and less great.

Helsinki's festival year will have four high points; the early part of the year, May-June, August-September-October and the year's end devoted to high culture and reflection.

Joe Brady for Virtual Finland

Weight problem

53 percent of the men in Finland are overweight. A survey by the public health institution Kansanterveyslaitos says that, on average, the women are not putting on any more weight while males are continuing to do so. One third of the females are overweight.

A male 180 cm tall is regarded as being overweight if he weighs above 81 kilos, a 160 cm female if she weighs above 64. (HS)

Communist party will run

The Finnish Communist Party will contest the parliamentary elections of next March with a list containing party candidates throughout the country. It confirmed the news after a weekend meeting of its central committee.

It will be a historic occasion, as the communists of the party have earlier not contested national elections on a list of their own; they have always run for other parties or of other organizations.

The list will also contain independent candidates. Also present, says party secretary Yrjö Hakanen, will be "tens" of former activists of the Leftist Alliance. The party will publish its list of candidates after negotiations with other groups on forming electoral alliances. (HS)

Conservatives again top the poll

The Conservative Party is the most popular party according to an opinion survey made for the radio news of the Finnish Broadcasting Company, YLE. The survey puts the rating of the Conservative Party at 22.3 percent. It shows that support for the Social Democrats had dropped clearly. The Center Party was supported by 22.1 percent while the SDP came third with 21.9 percent.

Compared with the previous survey, made in September, the SDP had lost 3 percentage points of its support. The support for the Conservative Party has risen by 1.5 percentage points, and that for the Center Party by one percentage point.

The query was made in October on nearly 2,000 people. (STT)

Farmers in tractor march

Farmers in South Karelia are no longer content with staying quiet; they intend to apply "French methods" to defend their incomes. At a meeting of some three hundred farmers, about two hundred came on their tractors, causing confusion in the traffic across the border at Nuijamaa. Their slow tractor march in the morning and their return in the afternoon caused long lines of traffic on the winding roads.

The farmers, worried about a dismantling of the system of financial supports and cuts in the national subsidy, were appealing to the consumers and to the EU decision makers and parliament. They hope that their meeting at the eastern frontier of the EU will be a signal to Brussels of what would happen if a nation does not see to the production of its own food.

They also said that they wished to show that their patience is beginning to wear out - up to now, tractor marches in Finland have taken place mostly in Ostrobothnia. A message they sent to parliament points out that 270 million markka has been cut from the support package for next year, some eight percent of farmers' incomes.

Ministry of agriculture reductions in compensation for bad harvests and in development funds threaten the future existence of farming as producer costs are sagging below prices in Europe and costs of production have begun to rise instead of fall. (HS)

Ahtisaari hopes Åland will continue autonomous status

Finnish president Martti Ahtisaari says he hopes the government and the parliament of the autonomous province of Åland will make clear that they do not wish to alter its status but that "the current autonomy provides the basis on which to stand and on which to work for the future."

He was referring to debate last summer about independence for Åland. It was prompted by an interview in a local newspaper with Anders Eriksson, a member of the provincial government. Eriksson complained that there were difficulties in being in the EU, and that autonomy was not being developed briskly enough.

"There is of course nothing wrong in there being debate in Åland about the question of independence and that the pros and cons of this should be made clear, but I do hope that the official policy of Åland will remain clear," Ahti-

turn to ÅLAND page 10



LOS ANGELES - Violinist Maarit Kirvessalo of Turku, Finland, will be the featured performer at the Finnish Independence Day concert on Sunday, December 6, at Loyola Marymount University, 7900 Loyola Blvd. Titled 'Finland: A Musical Tribute,' the concert is scheduled to include the following selections: Romance Op. 78/2, Rondino Op. 81/2 and Humoresque Op. 87/1, all by Jean Sibelius (1865-1957); Song Without Words Op. 22/1 and Scherzino Op. 3a/5 by Toivo Kuula (1883-1918); Memory by Eino Kirvessalo (1915-1977); Sicilienne by Maria-Theresia von Paradis (1759-1824); Meditation from Opera Thais by Jules Massenet (1842-1912); Sicilienne and Rigaudon, and Prelude and Allegro by Fritz Kreisler (1875-1962). Accompanying Kirvessalo will be pianist Lorenzo Sanchez.

Kirvessalo was concertmaster of the Turku Philharmonic 1990-96. In 1996 she began taking master classes in conducting with Professor Jorma Panula.

The concert, to take place in the university's Sacred Heart Chapel, is being sponsored by the Finnish American Chamber of Commerce on the Pacific Coast, the Los Angeles Finlandia Foundation and the Department of History of Loyola Marymount.

Photo courtesy LAFF

Suomi College receives Forestry Service grant

HANCOCK, MI - Suomi College has received a grant of \$21,677 from the USDA Forest Service Rural Development Through Forestry program. The grant will provide partial funding for a joint project between the Suomi International College of Art + Design (SICAD) and Strandwood Molding, Inc. of Dollar Bay (MI).

The cooperative venture is intended to develop new products using molded strand-board (MSB) technology beyond the production of structural furniture components. As a rapidly growing company penetrating a new market, Strandwood Molding, Inc., founded in 1996, is limited in

the resources and managerial effort it can devote to developing new product lines.

Associate Professor of Art + Design Tom Gattis commented that "The grant will allow our students to get some real world experience with an exceptional local company. They will get a better understanding of how to work with actual clients and the difficulties that businesses face each day. They will get a deeper understanding of manufacturing and design application. Additionally, they will get a better understanding of how the profession of product design works. We also hope that they will get some excep-

turn to SUOMI COLLEGE page 10



In Search of Santa

by Karl Keränen

with illustrations by Marjallisa Pitkäranta

Two little elves, Quick and Nimble, are brought to life by the magic wand of the Snow Queen. As soon as they hear about Santa Claus, they decide to find him. With the help of friendly animals and people whom they meet on their way, they travel around Europe and Africa, visit Japan and North America, and even reach the North Pole. The little elves travel by airplane, magic carpet, camel and the amazing sleigh of the Ice Princess. During their quest they get to know several of Santa's colleagues, including King Wenceslas, La Befana, Rupert, Juletomten and Jack Frost. But not until they arrive in Finnish Lapland do they finally meet the one they have been looking for: the real Santa Claus.

The search for Santa starts on December 1st, and there is a story for each day until Christmas Eve. Along with the adventures of Quick and Nimble, the book tells many intriguing things about Christmas traditions and customs all around the world.

hard cover (8 1/2" X 10 1/2"), 120 pages full color illustrations
Printed in Finland, in the land of Santa Claus

\$16.95 add \$3.00 for postage & handling
(Mass. residents must add 75¢ state sales tax)

Order from:
RAIVAAJA
P. O. BOX 600, FITCHBURG MA 01420-0600

The perfect gift any time of the year:
A SUBSCRIPTION TO RAIVAAJA

RAIVAAJA

SUBSCRIPTION
AND/OR
ADDRESS CHANGE

NAME _____

ADDRESS _____

New subscription _____ Renewal _____

Payment \$ _____

SUBSCRIPTION RATES:

USA: 12 mo. - \$28.00; 6 mo. - \$20.00; 3 mo. - \$16.00
OUTSIDE USA: 12 mo. - \$33.00; 6 mo. - \$25.00

Raivaaja
P.O. Box 600
Fitchburg, MA 01420-0600
Phone: 978-343-3822 Fax: 978-343-8147

Dinner Dance and Celebration Finland's 81st year of Independence

The Sheraton Four Points Hotel, Rtes 2 & 12, Leominster, MA
Saturday, November 21, 1998 7:00 - Midnight

Music and entertainment by **Hannu Mäkipuro Orchestra**
Folkdance demonstration by the **Revontulet** folkdancers
Drawing of the raffle of a roundtrip for two to Finland via FINNAIR
Proceeds of the raffle for the benefit of the Finnish Center at Saima Park
Cost: \$25.00 per person payable to: Finnish Center at Saima Park

Tickets available from:

Armas Kaukoranta (978) 342-7909
June Rantanen (978) 582-4201
Veikko Honkala (978) 386-7040
Janice Hellman (978) 827-5861
Raivaaja (978) 343-3822

Rudy Lahti (978) 386-2248
Karl Makela (978) 829-5181
Maija Mord (978) 582-7717
Aili Walsh (978) 874-5779

Tickets available thru Nov. 16th

Tickets may also be obtained by sending payment and stamped self-addressed envelope to: Armas Kaukoranta, 360 Blossom St., Fitchburg,

The Copperhood Inn and Spa

70 - 38 Rt. 28 Shandaken, NY

Tel. 914-688-2460

Fax 914-688-7484

Accommodations

- 20 units and duplexes from \$155-\$350/night/couple*
- Full breakfast and gourmet dinner included
- 7 units with jacuzzi tubs
- All rooms have cable, TV, direct dial phones, hair dryers, robes, air conditioned
- 60' pool, sauna, hot tub, cardio-vascular equipment, private island with walking or X-C skiing trails, trout stream, decoturf tennis court
- Extensive menu of spa services
- Specializing in corporate retreats, reunions, weddings

*Rates subject to change without notice

About the Copperhood Inn and Spa

Nestled in the lush Catskill mountains, just a two and a half hour drive from New York City, this subtly elegant European style Inn and Spa provides the ideal environment for rejuvenating both body and spirit, for rediscovering the peace there is to be found in silence. Our guests enjoy a wide range of spa services and sport facilities but are never burdened by strenuous exercise regimes; our meals are flavorful and nutritious, beautiful and light, but happily... starvation is not part of our philosophy. Beyond a wholesome discipline, we recommend you be gentle with yourself. A visit to us amid our lovely mountains should help reassure you that, though it is not always clear to us... the universe is evolving as it should.

Directions: NY State Thruway I-87 to exit 19 (Kingston) to Rt. 28 West

Lahjaviehje

Mitä lahjaksi
ystävälle tai
sukulaisella, jolla
jo on kaikkea?

RAIVAAJA
vuosikerta!

WANTED

ADVERTISING AGENT
for
Eastern Connecticut
&
Western Rhode Island

20 percent
Commission

contact:
RAIVAAJA
Tel. 978-343-3822



1999 Finland Collector's Calendar

Color Photographs of Finland
Decorative Folk Painting by Bobbie Peterson
Published by Paulstad Communications
size when open 18 1/2" x 13"

\$9.95 add \$2.00 for postage and handling
(Mass. residents add 50 cents sales tax)

RAIVAAJA
P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0600

Mailer needed at RAIVAAJA

Raivaaja Publishing Company is looking for a person to handle the Wednesday morning mailing of your newspaper RAIVAAJA. This person would sort the labels, set up the sacks, cut the wrappers, apply the labels and/or wrap the copies that require wrapping and place the papers in their respective sacks. This would take about five hours starting at 8:30 a.m. each Wednesday. This is not a volunteer position.

Anybody interested in applying for this job is asked to come to the Raivaaja office, 147 Elm St., in person Monday through Friday 8:30 a.m. to 4 p.m. or by appointment, 978-343-3822.

Letter to the Editor

Dear Ms. Cauthen,

On behalf of the membership of Aura Seura, we wish to thank you for the coverage in RAIVAAJA of our 75th anniversary. Your article helped to summarize and continue the memories of this special event!

It was wonderful to celebrate 75 years of Finnish activities, service and history through variety acts, dance, food, words and raffles. Your words helped us to honor our past and look to our future!

Acknowledgment through celebration is so important for the life of organizations. Again we thank you for your part in helping us to do this.

We wish you good fortune and health in all that you do and look forward to sharing many more good times with you.

Sincerely,
Hannu Mäkipuro
President
Aino Williams
Secretary
Lillian Rafeldt
Chairperson
Voluntown, CT

★ **"Be Tame Or Go Wild"** ★
★ All Types of Perming ★
★ Precision Haircutting ★
★ Tinting ★
★ Highlighting ★
★ Waxing ★
★ Ear Piercing ★
★ **MAINE STREET SALON** ★
★ MEN - WOMEN - CHILDREN ★
★ Walk In or By Appointment ★
★ Always a Senior Citizen Discount ★
★ **Mallie Ahoranta, owner** ★
★ **SUOMEA PUHUTAAN** ★
★ **632-5002** ★
★ 8 Connors Street, Gardner ★
★ PAUL MITCHELL SIGNATURE SALON ★

Real estate wanted

Single-family home with privacy, greater Gardner area, also, land, acreage. Cash buyer.
KYMALAINEN REALTY
978-632-3106

Sanomalehti
aina ajan tasalla

Littleton, MA

Correction:
No potluck supper on Saturday

There is no Maynard Ladies of Kaleva Pot Luck Supper at the Kaleva Lodge, Fort Pond, Kaleva Road, on November 14.

Susan Alatalo
Maynard Ladies of Kaleva

COMING TO CAPE COD? Call the REAL ESTATE PLACE, Inc.

Sales and Rentals
Finnish Interpreter

Call Pam Reida-Allen
Tel. 508-760-6606
Toll free 1-877-760-6606

NEW SUNGATE MOTEL

The Motel of the Stars
901 South Federal Highway
Lake Worth, FL 33460
Tel (561) 588-8110
Fax (561) 588-8041
WE WELCOME YOU!
Benita & Roger Stjernvall

With this ad, 10% discount
from daily rates.
Exp. 12/31/1998

Kalenteri

ARIZONA

Dec. 5 - Finnish-American Club Pikkujoulu, 6 pm, Elks Lodge, E River Rd, Tucson.

CALIFORNIA

Dec. 5 - FAHA Ladies Bake Sale & Joulupuu, 10 am, Brotherhood Hall, 1970 Chestnut St, Berkeley.
- ASFLA Christmas Ball, Jonathan Club, Figueroa St, Los Angeles. For more info: 213-452-7667.

Dec. 6 - Finnish Independence Day Celebration, 12:30 pm, Loyola Marymount University, 7900 Loyola Blvd, Los Angeles. 'Finland: A Musical Tribute' concert featuring violinist Maarit Kirvessalo, 12:30 pm, Sacred Heart Chapel; 'Finland's Table' buffet luncheon, 2 pm, Ahmanson Dining Room, Malone Building. For reservations: 310-440-9999 or 310-452-7667. Sponsored by FACC & LAFF.

- Finland's 81st Independence Day Celebration, 2 pm, auditorium, Brotherhood Hall, Berkeley. For more info: 510-845-5352.

Dec. 12 - Pikkujoulu, 2 pm, Finnish American Home Association, 197 Verano Ave, Sonoma.

Dec. 13 - Pasadena Historical Museum's Annual Holiday Open House, 1-4 pm, 470 W Walnut St, Pasadena. The museum's Finnish Folk Art Museum decorated for the holidays in the traditional Finnish way.

- Children's Christmas Party, 2 pm, Brotherhood Hall, Berkeley.

Dec. 19 - Finnish Christmas Celebration, LA Finnish Center, 10701 Magnolia Blvd, North Hollywood. For more info: 818-506-6939.

CONNECTICUT

Dec. 4 - Finnish American Heritage Society potluck dinner, membership meeting & Pikkujoulu Christmas party, 1-4 pm, Finnish Hall, Rt 169, Canterbury.

Dec. 6 - Finnish Independence program, 1 pm, Finnish Hall, Canterbury.

FLORIDA

Nov. 21 - Western Harvest Dance, 7:30-10:30 pm, Finnish American Club, 6016 Delaware Ave, New Port Richey.

Dec. 2 - Membership meeting & Pot Luck, 3 pm, Finnish American Club, New Port Richey.

Dec. 5 - Christmas Dance, 7:30-10:30 pm, Finnish American Club, New Port Richey.

Dec. 6 - Independence Day Program, 3 pm, Finnish American Club, New Port Richey.

Dec. 13 - Puuro Juhla Christmas Program, 3 pm, Finnish American Club, New Port Richey. Advance sale tickets only (call 849-6349, 848-0622 or 942-3916).

Dec. 30 - New Year's Dinner-Dance, 6:30 pm, Finnish American Club, New Port Richey. Music by Bill Russell Orchestra. Advance sale tickets only (phone numbers above).

ILLINOIS

Dec. 12 - League of Finnish American Societies-Illinois Chapter & Finnish American Society of the Midwest, Finlandia Foundation Chapter annual Joulukorvat Christmas Party, 2323 N Wilke Rd, Arlington Heights. Cash bar 6:30 pm; dinner 7:15; dancing 9-midnight to music of DeKalb Footstompers. Dec. 5 deadline for reservations. For more info: 630-584-1684.

MAINE

Nov. 15 - Finnish-American Heritage Society of Maine monthly meeting, 2 pm, Heritage Center, Maple St, West Paris. Program to be announced.

MASSACHUSETTS

Nov. 13 - Suomi-Koulu Teen Group, 6-10 pm, Helena Niiva-Sawyer's, Maynard. For more info: 978-897-2812.

Nov. 14 - Suomi-Koulu of New England, 10 am-noon, Waldorf School, 739 Mass Ave, Lexington.

- Dance, 7:30-11:30 pm, Saima Park, Scott Rd, Fitchburg. Music by Dori Wells Duo.

Nov. 17 - Finnish Golden Age Club meeting, 2 pm, Saima Park, Fitchburg.

Nov. 21 - Suomi-Koulu of New England, 10 am-12 noon, Waldorf School, Lexington.

- Dinner Dance & Celebration of Finland's 81st year of Independence, 7 pm, Sheraton Four Points Hotel, Leominster. Music by Hannu Makipuro Orchestra. Tickets available (thru Nov 16) at Raivaaja. Sponsored by Finnish Center at Saima Park.

- Dance, 7:30-11:30 pm, Saima Park, Fitchburg. Music by Dori Wells Duo.

Nov. 22 - Scandinavian Dinner Dance, 2-7 pm, Viking Club, 410 Quincy Ave, Braintree. Music by Nils Lundin Orchestra. Tickets: 781-848-3576.

MASSACHUSETTS

- Finlandia Foundation Boston Chapter Christmas Party, 3 pm, St Camillus Parish, Arlington.

Nov. 24 - Finnish Golden Age Club meeting, 2 pm, Saima Park, Fitchburg.

Nov. 28 - Dance, 7:30-11:30 pm, Saima Park, Fitchburg.

Nov. 29 - 'Kauneimmat joululaulut,' concert of most beloved Finnish Christmas carols, 5 pm, Messiah Lutheran Church, 750 Rindge Rd, Fitchburg. Christmas carol sing-a-long.

Dec. 6 - Celebration of Finland's 81st Independence Day, 2 pm, Saima Park, Fitchburg.

- Finnish Independence Day celebration, 2 pm, Kaleva Lodge, Fort Pond, Littleton. Program & refreshments.

Dec. 12 - Scandinavian Jul Fest, 9 am-2 pm, Spirán Hall, Broadway, Rockport. Sponsored by Spirán Lodge #98. Admission Free.

Dec. 13 - Finnish Center Christmas Party, Saima Park, Fitchburg. Social at noon; Potluck dinner 1 pm. A casserole or other favorite food from your kitchen will serve as your admission ticket.

- Suomi-Koulu Pikkujoulu Christmas Party, 3-5 pm, Kalevan Maja, Fort Pond, Littleton.

- Finnish Women's Pikku Joulu, 5 pm, Messiah Lutheran Church, Fitchburg.

Dec. 31 - New Year's Eve Celebration, Saima Park, Fitchburg. Cocktail hour 7 pm; dinner 8; 'lead melting' tradition; dance music by Veikko Honkala & Son Orchestra. Sponsored by Finnish Center at Saima Park.

MICHIGAN

Dec. 12 - Finnish -American Society of West-Central Michigan Pikku Joulu Celebration, 1 pm, Marne United Methodist Church, Exit 23 off I-96, Marne.

Jan. 29-31 - 'Complexities: The Diversity of the Finnish Experience in America,' the 6th annual Project 34 conference, Hancock. For more info: Jim Kurtti, PO Box 593, Houghton MI 49931; tel. 906-482-0248; email jkurtti@ccisd.k12.mi.us

MINNESOTA

Nov. 20 - Finnish American Cultural Activities monthly program, 7:30 pm, International Institute, 1694 Como Ave, St Paul. Speaker: Joy Rikala, U of M police chief, on growing up in the Finnish community of Toimi/Brimson (MN).

Dec. 6 - Finland Independence Day celebration, Augsburg College, Minneapolis. Program 6 pm; reception 7:30 pm.

Dec. 12 - FACA Pikku Joulu, 5:30 pm, International Institute, St Paul.

NEW YORK

Nov. 16 - Mika Pohjola in solo piano debut concert, 8 pm, Steinway Hall, 109 W 57th St, New York. Free admission.

Dec. 6 - Finland's Independence Day Celebration, 3 pm, Park Avenue Methodist Church, 106 E 86th St, New York.

Dec. 10 - New York Scandia Symphony Concert to honor Finland's Independence Day, 1 pm, Trinity Church, Wall St & Broadway, New York. Includes selections by Berwald, Crussell & Sibelius. For more info: 212-602-0747.

Dec. 11 - Finlandia Foundation New York Metro Chapter Christmas Party for the Whole Family, 8-10 pm, Central Presbyterian Church, 6th floor, 595 Park Ave at 64th St, New York.

OREGON

Dec. 10 - Finnish-American Historical Society of the West monthly meeting, 6:30-10 pm, Messiah Lutheran Church, 7434 N Charleston Ave, Portland. Annual December Potluck.

TEXAS

Nov. 19 - Finnish-American Society of Dallas/Fort Worth monthly meeting, 7:30 pm, King of Glory Lutheran Church, 6411 LBJ Freeway, Dallas. Ismo Linden of Efore Inc on the Sister Cities program that has started between Irving and Espoo.

VERMONT

Nov. 13-15 - Finn-Funn Weekend, Cortina Inn, Killington. Sponsored by Finnish American Heritage Society. For more info: 860-889-7820 or FAX 860-887-8111.

WASHINGTON

July 22-25 - FinnFest USA '99, University of Washington, Seattle. For more info: FinnFest USA '99, 4122 - 128th Ave SE Suite 305, Bellevue WA 98006; FAX 425-641-9983; email FinnFest99@finns.org

WASHINGTON, DC

Nov. 17 - 'Alvar Aalto and Finland's Cultural Heritage,' lecture by Karin Alexis, PhD, art historian, 7 pm, Embassy of Finland. To register call 202-342-9546.

Events subject to change without notice

Finlandia Foundation

Boston Chapter

Christmas Party November 22

Finlandia Foundation will start the holiday spirit early this year. Christmas Party, *pikkujoulu*, and Christmas Bazaar, *joulumyyjäiset*, will be held on November 22 at 3 p.m. in the space underneath the main church at St. Camillus Church, 1175 Concord Turnpike, Arlington.

The program will include traditional Christmas carols led by Roy Helander and *tontuleikki* for children and the child-spirited. *Joulupukki* will travel from Finland and bring a *joulupussi*, Christmas treat bag, for each child. As always, there will be coffee, with delicious Christmas pastries and cookies (*joulutorttuja* and *piparkakkuja*).

Join us to celebrate the spirit of Finnish Christmas and enjoy some Christmas shopping at our Bazaar. The Bazaar will have Finnish Christmas decorations, candles, books, bake goods etc.

Nominations for 1999 Board

The Board of the Finlandia Foundation Boston Chapter would like to enthusiastically announce a new President-Elect, Carita Poussa. Carita was selected by the Board in its October meeting to fill a vacancy created by the resignation of the previous president-elect. Please join us in welcoming Carita to her new position.

Carita holds an MBA from the Helsinki School of Economics, and has worked in France, England, and Hong Kong. Her international experiences will serve her well as our president, as she is accustomed to introducing Finnish culture abroad. Before relocating to the United States she was working for a banking house in Helsinki.

Currently she is devoting most of her time to her two children, Henri (2 years old) and Erika (1 year old). Her husband, Saku, works for Nokia and the family is living in Lexington. She enjoys exercising, golf and movies.

Carita is very excited about her new role as President-Elect. She sees the great versatility of the Finlandia Foundation membership as an opportunity as well as a challenge. It is an opportunity in that we may all benefit from the different viewpoints provided by our two national heritages and by our generational differences.

Carita's main goal is to get people involved and she feels that the Foundation should be a true reflection of its entire membership. The Board is confident that Carita will bring a wonderful creativity and energy as she seeks to carry on the tradition of past Foundation presidents.

The nominating committee, composed of Pirjo Heels, Auli Batts and Helmi Sharrillo, will present the following nominations to be voted on at the January 25, 1999, annual meeting:

President-elect, Odd Ryden, of Andover; treasurer, Sirkku Konttinen, Somerville; program, Kati Lesonen, Arlington; newsletter, Taru Kinnunen, Marlborough, and Saana McDaniel, Arlington.

Hospitality, Minna Hietikko, Chelsea, and Mervi Cunningham, Holliston.

Nominating committee, Donald Jordan, Chelsea, and Saana McDaniel, Arlington.

Message from the President

"At our well-attended October meeting our guest speaker, professor Aino Niskanen from Helsinki took us on a captivating slide show tour of Alvar Aalto's architecture, ideas and life. While showing us selected samples of Aalto's intriguingly beautiful architectural masterpieces, professor Niskanen commented on the climatic irony of Aalto's wish to create a piece of Greek and Roman architecture in his chilly environment, and about Aalto's view that the role of architecture was to improve upon the natural landscape.

"From professor Niskanen's slides we could see how these goals were masterfully implemented in Aalto's buildings. Aalto's often recurring theme of a Greek amphitheatre, free-flowing curves and abstract modern forms seem to fit perfectly into the Finnish landscape. Aalto's use of wood as an interior material and his use of light to articulate the interior space have a poetic quality which appeals to our inherent sense of proportion and beauty and have been embraced as masterpieces by architects, historians and laymen worldwide.

"Professor Niskanen also gave us an introduction to the private Alvar Aalto, revealing both charming and some less flattering personality traits.

Professor Niskanen's presentation captured the audience's attention, judging from the many questions she received immediately after her presentation and later during the social gathering. Professor Niskanen, who has been in the US before but not to a Finnish-American event, was deeply moved, she told me, by the openness and friendliness of our audience. On behalf of our guest speaker and the board I would also like to express special thanks to the team of volunteers who hosted and contributed to the coffee table. A treat for our guest and for all of us.

"As our fall season nears the end our program committee is hard at work on the Christ-

mas party to make it the "fun" event of the year featuring "joulupukki," Christmas music and a Christmas bazaar. For this program we have reserved a larger meeting space in the main church building of St. Camillus Parish. There will be space for the children to dance, for socializing, eating and drinking. I urge you to mark your calendar for Finlandia Christmas party November 22."

Stefan Ahlblad

'Paljon kiitoksia' to Tarja Cockell, Anneli Johnson, Heidi Hakasalo, Minna Hietikko, Jennie Haines Wolozin, Charlotta Olsen, Mrs. Savolainen and others who contributed to October meeting's Coffee Table.

Welcome new member Kati Kulesza of Waltham.

In memoriam: Irene Geanin of Hull.

Calendar of events

Suomi-Koulu Teen Group, Nov. 13, 6-10 p.m., Helena Niiva-Sawyer, Maynard, 978-897-2812.

Chapter meeting, Nov. 22, 3 p.m., St. Camillus Parish, Arlington. Christmas Party.

Suomi-Koulu Christmas Party, Dec. 13, 3-5 p.m., Kalevan Maja, Littleton.

Chapter meeting, Jan. 24, 3 p.m., St. Camillus Parish. Annual meeting.

Chapter meeting, Feb. 28, 3 p.m. Flutist Ulla Suokko-Hixon and clarinetist, pianist, conductor John Hixon, both graduates of the Juilliard School of Music in New York, will give a performance of music with themes of Kalevala by Finnish composers.

For more information

on meetings and general info about Finlandia Foundation, please contact Stefan Ahlblad, president of the Finlandia Foundation, Boston Chapter, at 617-484 8772. For membership and dues payment info, contact Liisa Chanoff, 266 Sudbury Street, Marlborough MA 01752, 508-481-1784.

Finlandia Foundation-Boston

Fitchburg, MA

'Kauneimmat joulu laulut'

The Finnish Women's Chorus of Messiah Lutheran Church, 750 Rindge Rd., will sponsor their second annual Christmas Carol sing-a-long at the church on Sunday, Nov. 29, at 5 p.m.

The Women's Chorus invites everyone to come and sing those favorite Finnish Advent and Christmas songs and carols which were so much a part of the traditional holiday celebration. Interspersed with the singing will be readings of the Christmas story from the gospels as the holiday season is ushered in.

Refreshments will be served in the Fellowship Hall. The Chorus urges you to bring your family and friends to come and sing the songs which are so much a part of your heritage.

The Finnish Women's Pikku Joulu will be at the church on Dec. 13 at 5 p.m.

REMEMBERING

from page 6

woods Frontier: An Ethnic and Ecological Interpretation. This volume maintained that the log architecture of the American frontier was basically derived from the Finns living in the New Sweden settlement in the 1640s and adapted by American settlers as they moved west off the coast of North America into the Appalachian frontier.

Matti was honored by the nation of Finland for his work on Finnish immigrants by being given a Knighthood First Class in the Order of the White Rose of Finland. He was likewise honored by the Swedish government when he received the Silver Medal from King Gustaf of Sweden for his historical studies and publications.

Matti is survived by his wife Vailke and two children, Michael Kaups and Kristi Kaups, as well as by two brothers and one sister.

Correction

Vic Äijälä informs us that the accordionists in Raimo Ahti's photo from FinnFest USA '98 (RAIVAAJA, Nov. 4, 1998, page 11) are not Finger Lakes pelimannit from Trumansburg (NY) but the "Marjamaan Pojat" from Maryland. And he should know. He's one of them!

Äijälä, now of North Chelmsford (MA) is on the right in the photo. On the left is Lee Simonson of Silver Spring (MD).

SUOMI COLLEGE

from page 7

tional portfolio pieces that will aid in their job search upon graduation."

An additional benefit to the college will be exposure to a wide variety of designers and manufacturers as they learn about this project, possibly opening up opportunities for similar projects with other companies.

Gattis added that the project will benefit Strandwood and the community, "Strandwood Molding, Inc. will gain the benefits of some professional product development talent that they do not have in-house. The ultimate result of the project for Strandwood is a design community that is more aware of the technology and its potential. This will result in additional contracts in new areas for the technology beyond structural furniture components and hopefully the creation of new jobs and thus more money being fed into the local economy."

John Diebel, vice president of Strandwood Molding, agreed. "The Design department at Suomi College," he said, "is in an excellent position to help us investigate new market opportunities." The ability to utilize design talent from the College will allow Strandwood pursue the development of new products without diverting attention from existing product lines.

The products will be presented to the design community in a variety of formats to show the vast potential of this technology. The project participants envision a variety of products which outperform molded plywood, are aesthetically pleasing, offer design feature found in molded plastics, and are offered at a competitive price. Suomi College

from page 7

ÅLAND

saari said last month when opening a session of the provincial parliament.

Under the autonomy law of Åland, sessions of the provincial parliament are to be opened by the president of the republic, or by the provincial governor on behalf of the president. Ahti-saari said his decision to come this time himself to open the parliament had been made long before the debate about independence had flared up.

He commented that even those who discussed independence did not imagine that independence could be close.

He commented that even those who discussed independence did not imagine that independence

could be close.

He commented that even those who discussed independence did not imagine that independence could be close.

Ahtisaari said that alteration to the current structure of administration would not be in the interests of the republic of Finland. Independence would mean changes that could not be predicted today, he said.

"All international relations - above all, those with the EU - would have to be reconstructed, and it is most unclear what kind of readiness for that could be found." (HS)



Finnish imports continue to lead the women's soccer team of Franklin Pierce College, Rindge (NH), to national prominence. The above picture, taken Oct. 24 when Franklin Pierce's Lady Ravens defeated UMass Lowell 5-0, shows (left to right) Paullina Miettinen, Sini Pietilä and Jenni Kapanen, all students from Finland.

Miettinen was a NSCAA First Team All-American for both 1996 and '97. And last month she broke the NCAA Division II record for career goals. Pietilä was named First Team All-NECC standout for 1997 and Kapanen led the Lady Ravens defense in compiling nine shutouts. With players like these, the Lady Ravens have won the National Championships four years in a row. And their performance so far this year makes it look like 1998 will be the fifth.

Photo by Velkko Puputti

Travel News

Finland's new Santapark featured on four Norvista tours

NEW YORK - A visit to Santapark, the new subterranean theme park in Finnish Lapland that features Magic Sleigh Rides, the Christmas Carousel, a multi-media theater and many other attractions had been added to four Norvista tours.

Santapark is a recent addition to the area regarded as the home of Santa Claus and the starting point of his imagined annual round-the-world trip on Christmas Eve. The theme park is a few kilometers from Rovaniemi airport and Santa Claus Village on the Arctic Circle.

Traveling to Santapark from Santa Claus Village can be done by sleigh, drawn by dogs or reindeer, snowmobile or shuttle vehicle, following a trail through the forest and past a new reindeer sanctuary. The park entrance, built into the side of the Syväsenvaara fell, is a 200-meter tunnel through bedrock granite ending at a satellite cave layout, a central dome connected to an outer ring by four passageways.

The Magic Sleigh Ride is the Santapark highlight. According to its creators, Santaworld Ltd., it "is definitely the most fabulous attraction we have designed. . . reproducing the different seasons with such fidelity that you can actually enjoy the scents, feel the tem-

perature and even the wind."

The worlds' largest indoor merry-go-round, the Christmas Carousel, is in the central dome. Children can be entertained on the Reindeer Ride, Cycle Funrail and Climbing Adventure. The multimedia theater presents a version of "Twelve Gifts for Santa Claus".

Rounding out the list of attractions are a puppet show, shop, games, cafeteria and exhibition area with references to Christmas traditions from around the world.

The winter season in Lapland also brings natural attractions not to be missed; among these are the Northern

Lights and soft, thick blankets of snow covering the landscape.

The four tours adding Santapark are Christmas in Lapland, New Year's in Lapland, The Ice Breaker Sampo and A Taste of Lapland. The itineraries are five or six days. Costs, including round-trip air from New York, range from \$1,299 to \$1,999 per person double, with children costing \$599 to \$1,519.

Brochures and additional information can be obtained from Norvista, Inc., 228 East 45th St., New York, NY 10017; telephone (800) 677-6454 or (212) 818-1198, fax (212) 818-0585.

PROJECT 34

from page 6

7-8 p. m. - Gourmet Finnish food - seisoapäöytä - buffet
8 p.m. - Finn Hall dance begins.

Day 3 - Sunday, Jan. 31, Northern Lights Restaurant, Franklin Square Inn, Houghton
9 a.m. - Wrap-up Session.

Registration Information

Conference (including 2 breakfasts, 2 lunches) \$55; Friday evening's dinner and entertainment \$17.50; Helsinki-päivä banquet, program and dance \$17.50. Total: \$90.

Registrations can be sent to: Project 34, C/O Jim Kurtti, P.O. Box 593, Houghton, MI 49931; phone: 906-482-0248; e-mail: jkurtti@ccisd.k12.mi.us

Hotel reservations can be made at the Best Western Franklin Square Inn of Houghton. 35 rooms are being held for Project 34 with a rate of \$59.00 + tax. (Single or double). Room reservations can be made by calling 906-487-1700 and tell them you will be attending Project 34.

Jim Kurtti

Chicago, IL

LFAS Illinois becomes FASM-FFC

On Sunday, August 16, the members of the League of Finnish American Societies - Illinois Chapter (formerly Chicago Chapter) voted to change affiliation from LFAS with home base in Finland to the Finlandia Foundation based in the United States. Proxies were mailed to all members in good standing (132 households) of which 87 were returned. 124 voted yes, 2 voted no and there were 4 abstentions.

The organization's name will be Finnish-American Society of the Midwest, Finlandia Foundation Chapter (FASM-FFC).

The current membership with LFAS-Finland is valid until the end of 1998. The official petition of membership will be sent to Finlandia Foundation in the near future and the directors presently on the Board will continue their responsibilities during this

period of transition.

A second vice president has been added to the Board with duties and responsibilities to be determined at a later date.

Elected to the Board of Directors are (new) Cindy Berg, Mel and Betsy Holli; (returning) Jussi Lapinoja, Ray and Lois Lescelius, Mary Wurzer, Oscar Forsman, Lisbeth Grillos, Lee Hoofnagle, Dick and Martha Huhta, Heikki Hartikainen, Steve and Nona Koivula, Robert and Peggy Leeds, Charles and Rita West.

Ex Officio members is Fred Niemi who is our legal counsel and the Finnish Consul for Chicago.

The officers elected are President Oscar Forsman, Vice President Rita West, Vice President Dick Huhta, Treasurer Steve Koivula, Recording Secretary Lisbeth Grillos and Membership Secretary Nona Koivula.

LFAS/FASM-FFC News

A new book by Max Jakobson -

Finland in the New Europe by Max Jakobson

foreword by George Kennan

Finland is one of the few European nations that can claim an unbroken record of democratic rule in the 20th century. Widely remembered for its successful resistance against Soviet attempts to subjugate it during World War II, Finland also acted skillfully to preserve its independence and way of life during the Cold War. Now, at the close of the century, Finland has finally moved out of Moscow's shadow by joining the European Union. And thanks to investment in education and technological development, it has joined the dozen most prosperous nations in the world. Finland's experience casts new light on the central issues facing Europe today: the challenges of globalization; contradictions between the continuing vitality of nationalism and the pressures of integration; and that still-unknown factor in the European security equation, relations with Russia.

Max Jakobson is a former diplomat who played a key role in the shaping of Finland's foreign policy during the Cold War. As Finnish ambassador to the United Nations, he was America's favorite candidate to succeed U Thant as secretary general, but in 1971 was vetoed by the Soviets who preferred Kurt Waldheim. Since leaving government service in 1975, Jakobson has written extensively on international affairs. His columns are published frequently in the *International Herald Tribune*. His books include *The Diplomacy of the Winter War* (Harvard University Press, 1961), *Finland: Myth and Reality* (Otava, 1987) and *The United Nations in the 1990s, A Second Chance?* (UNITAR, 1993).

published by Praeger/CSIS The Washington Papers
192 pages

Available in paperback \$19.95 or
hardcover \$49.95

add \$3.00 for postage & handling

Mass. residents must add 5% state sales tax

Order from:

RAIVAAJA

P. O. Box 600, Fitchburg MA 01420-0600

Hanurimusiikki ja suuri yleisö täyttivät Aura haalin

ANJA LAURILA
VOLUNTOWN, CT

Voluntownin kaunis ja värikäs syysnuntai oli omiaan täyttämään Aura seuran talon lokakuun lopulla. Ensi kertaa oli tälle haalille koontunut 24 hanurinsoitajaa, muutamia muita muskantteja ja laulajia, jotka muodostivat mahtavan musiikkikokemuksen.

Nils Lundin Massachusettsin valtiosta järjesti yhdessä Bert Stromholmin kanssa sellaisen hanurikonserтин, jollaista ei ole ennen nähty.



Tilaisuuden järjestäjällä Bert Stromholmilla oli syytä hymyyn.

Kaikki tulot menivät Aura seuran hyväksi ja yleisö vastasi kutsuun salin täydeltä.

"Tänä iltana olemme kaikki skandinaaveja", sanoi Nils Lundin värittäen huumorilla esittelyjään.

Soittajia oli tullut kaikista Uuden Englannin valtioista. Suurin osa heistä oli ruotsalaisia, Bert Stromholm sanoi olevansa ainoa suomalainen orkesterissa. Joitain Italian-sukuista soittajia oli mukana, samoin viisi naispuolista soittajaa.

Aura seuran oma laulaja Hannu Mäkipuro ja kaksi taitavaa "laululintua", Birgitta Andersson-Whited ja Norma Belden avustivat ohjelmassa.

Ihmetellä sopii kuinka sujuvasti hanurit soivat yhteistyössä, vaikka ainoatakaan yhteisharjoitusta ei pitkien matkojen takia ollut.

Bert Stromholm kertoi tämän mahtavan orkesterin soittavan monissa hyväntekeväisyystapahtumissa palkkiotta, ja Nils Lundin muisteli hauskoja vuosiaan

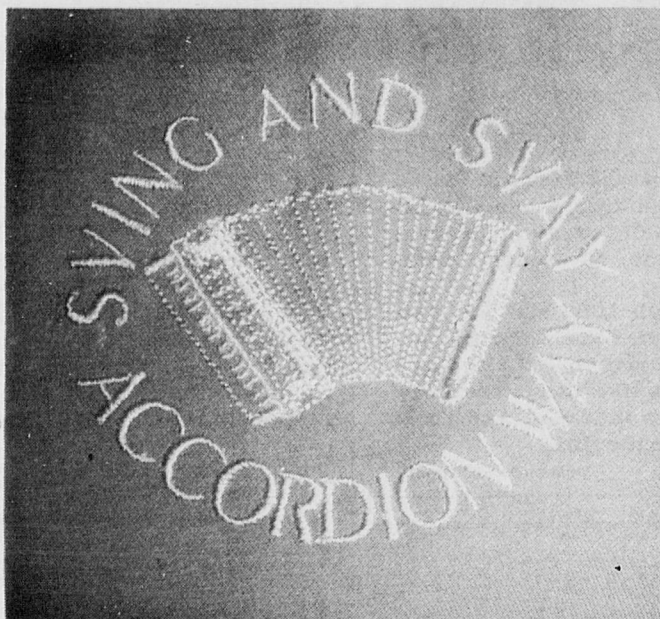
"Accordion jamboreen" paris-

sa. Suomalainen ja ruotsalainen viihdemusiikki sulautui hyvin yhteen. Yleisö eli tarkasti soiton mukana ja monen jalka tahditti tuttuja marsseja, polkkaa ja kauniita ruotsalaisia valsseja, joita kuulimme myös laulajien tulkittamina.

Yleisö yhtyi lopuksi reippaaseen Disney-säveleen "It's a Small World After All".

Aura seuran ja vieraillevan orkesterin naiset valmistsivat yhteistyössä herkullisen kahvi- ja voileipatarjoilun, josta nautittiin seurustellen ja musiikkijuhlan tasoa kiitellen. Orkesteri tanssitti vielä yleisöä pitkälle syösiltaan.

Aura seuran jäsenet ovat syvästi kiitollisia Bertille ja Nilsille sekä orkesterin jäsenille tästä seuran hyväksi järjestetystä onnistuneesta illasta.



Hanuristien logo.



Nils Lundin oli toinen jamboreen järjestäjistä.

Kaikki kuvat: Karla Tate

Markku Pölösen Kuningasjätkä Oscar-ehdokkaaksi

Markku Pölösen ohjaama *Kuningasjätkä* edustaa Suomea ulkomaisten elokuvien Oscar-kisassa. Yhdysvaltain elokuva-akatemia myöntää Oscarinsa keväällä.

Kuningasjätkän tuottaja on Fennada-Filmi. Sääntöjen mukaan kaikki elokuvia tuottavat maat voivat ilmoittaa yhden elokuvan ei-englanninkielisten elokuvien luokkaan, josta valitaan viisi ehdokasta.

Pölösen tukkilaisfilmi sai ensi-iltansa helmikuussa. Tähän mennessä elokuvan on nähnyt noin 300 000 katsojaa. (SS)

Kansainvälinen laulusilta rakennettiin Suomessa

Maailmanlaajuinen Songbridge 2000 on kuoromusiikin maailmanjärjestön IFMC:n hanke, jolla korostetaan lasten- ja nuortenkuorojen ja säveltäjien yhteistyötä.

Idea on professori Erkki Pohjolan, jonka urauurtavan kuorotyön tunnetuin tuote on Tapiolan kuoro. Tapiolan kuoron johtotehtävät Kari Ala-Pöhläselä nelisen vuotta sitten jättänyt Pohjola vaikuttaa edelleen monella tapaa kansainvälisessä kuoromaailmassa.

Songbridgen (Laulusillan) päämääränä on nostaa taiteellisiin tavoitteisiin pyrkivän lapsi- ja nuorisokuoron tasoa ja arvostusta. Ensimmäinen Songbridge rakennetaan ensi vuoden heinäkuussa Rotterdamissa, IFMC:n maailmansymposiumin yhteydessä. Mukaan on kutsuttu kolme kuoroa ja säveltäjää. Eurooppaa edustavat Tapiolan kuoro ja säveltäjä Olli Kortekangas. (TS)

TASA-ARVO . . .

jatkoa sivulta 3

toi, että Euroopassa tällä hetkellä puhutaan kovasti siitä, mikä on vähemmistökulttuurin merkitys.

"On todettu, että se vahvistaa yhteiskunnan kokonaisuutta. Tässä suhteessa suomalaisten siirtolaisten luoma kulttuuritraditio on kunnioituksen arvoinen", hän sanoi.

THE FINLANDIA FOUNDATION

Metropolitan Chapter, Inc.
Meetings every 2nd
Friday of the month from
October through May.
**CENTRAL
PRESBYTERIAN
CHURCH**
593 Park Ave & 64th St., NYC
Mailing address for
information
P.O. Box 2590
Grand Central Station,
New York, NY 10163

**New Yorkin
Suomalainen
Evangelisluterilainen
SEURAKUNTA**
at Park Avenue
Methodist Church
106 E. 86th St., NYC 10028
Services conducted
in Finnish language

For further information:
212-838-2849
718-892-2712

RAIVAAJA

TILAUS JATAI OSOITTEENMUUTOS

Osoitteen muuttuessa
liittää vanha osoite mukaan

NIMI _____

OSOITE _____

Uusi tilaus _____ uudistus _____

Maksu \$ _____

TILAUSHINNAT:

USA: 12kk \$28.00; 6kk \$20.00; 3kk \$16.00
Ulkomaat: 12kk \$33.00; 6kk \$25.00

Raivaaja

P.O. Box 600

Fitchburg, MA 01420-0600

Puh.: 978-343-3822 Fax: 978-343-8147

1998

**FinnExpress
Finland**

The Finnair Way

Let Norvita take you home.
Low prices on airfares.
Hotels. Car Rentals. Cruises. Tours.
Trust us for all your travel needs
anywhere in the world.

Norvita

228 East 45th Street • NY, NY 10017

Tel: 212-818-1198/800-677-6454 • Fax: 212-818-0585

CALL 800-677-6454